



revista de literatura
y cultura del Siglo de Oro

H/PO GR/FO

#02

VOLUMEN 13

AÑO 2025

ISSN: 2328-1308

Hipogrifo

Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro

Nueva York, EE.UU. Fundada en 2013.

2025. Volumen 13. Número 2. ISSN: 2328-1308

Consejo Editorial

Victoriano Roncero (Director), Stony Brook U., EE. UU.
Mariela Insúa (Editora), GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA

Martina Vinatea, Coordinadora Sección Indiana de Hipogrifo, Universidad del Pacífico, PERÚ

Tapsir Ba, U. Cheikh Anta Diop, SENEGAL

Piedad Bolaños Donoso, U. de Sevilla, ESPAÑA

Enrica Cancelliere, U. degli Studi di Palermo, ITALIA

Pierre Civil, U. Sorbonne Nouvelle (Paris 3), FRANCIA

Miguel Donoso, U. de los Andes, CHILE

Mercedes Fernández Valladares, U. Complutense de Madrid, ESPAÑA

Francisco Florit, U. de Murcia, ESPAÑA

Rafael González Cañal, U. de Castilla-La Mancha, ESPAÑA

Luis González Fernández, U. de Toulouse, FRANCIA

Alejandro González Puche, U. del Valle, COLOMBIA

Luis Iglesias Feijoo, U. de Santiago de Compostela, ESPAÑA

María Luisa Lobato, Grupo PROTEO-Universidad de Burgos, ESPAÑA

Beatriz Mariscal Hay, El Colegio de México, MÉXICO

Vibha Maurya, U. of Delhi, INDIA

Svetlana Piskunova, Moscow University, RUSIA

Juan Luis Suárez, The University of Western Ontario, CANADÁ

Manfred Tietz, Ruhr Universität Bochum, ALEMANIA

Eugenio Urrutia Albisua, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Edwin Williamson, U. of Oxford, REINO UNIDO

Consejo Asesor

Carlos Alvar, Universidad de Alcalá, ESPAÑA

Ignacio D. Arellano-Torres, Adelphi University-New York, EE.UU

António Apolinário Lourenço, U. de Coimbra, PORTUGAL

Beata Baczyńska, U. Wrocławski, POLONIA

Carlos Cabanillas Cárdenas, U. i Tromsø, NORUEGA

Sarissa Carneiro, Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE

Bernat Castany Pardo, U. de Barcelona, ESPAÑA

Antonio Cortijo Ocaña, U. of California, Sta. Barbara, EE.UU

Andrés Eichmann Oehrli, Universidad Mayor de San Andrés, BOLIVIA

Klaus Ertler, Karl-Franzens-Universität Graz, AUSTRIA

Judith Farré Vidal, CSIC-Centro de Ciencias Humanas, ESPAÑA

Djidiack Faye, Universidad Gaston Berger, Saint-Louis, SENEGAL

Braulio Fernández Biggs, Universidad de Los Andes-Instituto de Literatura, CHILE

Ruth Fine, The Hebrew University-Jerusalem, ISRAEL

Paul Firbas, Stony Brook University, EE. UU.

Almudena García González, U. Castilla-La Mancha, ESPAÑA

Luciano García Lorenzo, CSIC, ESPAÑA

José Elías Gutiérrez Meza, Pontificia Universidad Católica del Perú, PERÚ

Isabel Hernando Morata, Universidad de Santiago de Compostela, ESPAÑA

Arnulfo Herrera, Universidad Nacional Autónoma de México, MÉXICO

Isabel Ibáñez, Université de Pau et des Pays de l'Adour, FRANCIA

Maite Iraceburu, Università degli Studi di Siena, ITALIA

Naïma Lamari, Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse, FRANCIA

Blanca López de Mariscal, Tecnológico de Monterrey, MÉXICO

Elena E. Marcello, U. degli Studi di Roma, ITALIA

Raúl Marrero-Fente, U. of Minnesota, EE.UU

Juan Matas Caballero, U. de León, ESPAÑA

Carmela Mattza, Louisiana State University, EE.UU

Oriol Miró Martí, U. Internacional de La Rioja, ESPAÑA

Gesine Müller, U. zu Köln, ALEMANIA

María Nogués, Universidad de Zaragoza, ESPAÑA

Cristina Osswald, Macau Polytechnic University, MACAO/CITCEM-Universidade do Porto, PORTUGAL

Belinda Karen Palacios, Université de Genève, SUIZA

Ángel Pérez Martínez, CSIC, ESPAÑA

Marta Pilat Zuzankiewicz, Universidad de Varsovia, POLONIA

Francisco Ramírez Santacruz, Université de Fribourg, SUIZA

Robin Ann Rice, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Lygia Rodrigues Vianna Peres, U. Federal Fluminense-UFF, BRASIL

Fernando Rodríguez Mansilla, Hobart and William Smith Colleges, NY, EE.UU.

Javier Rubiera, U. de Montréal, CANADÁ

Juan Pablo Salazar Andreu, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

Oana Andreia Sâmbrian, Academia Rumana-Craiova, RUMANIA

Leonardo Sancho, Universidad de Costa Rica, COSTA RICA

Sara Santa-Aguilar, Università degli Studi di Milano, ITALIA

Guillermo Serés, U. Autónoma de Barcelona, ESPAÑA

Mercedes Serna, U. de Barcelona, ESPAÑA

Silvia Tieffemberg, U. de Buenos Aires, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, ARGENTINA

Miren Usunáriz Iribartegui, Universidad Pública de Navarra, ESPAÑA

Consorcio de instituciones:



- . Consell Social de la Universitat de les Illes Balears, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Calderón-Universidade de Santiago de Compostela, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO)-Universidad de Navarra, ESPAÑA
- . Grupo PROTEO, ESPAÑA
- . Institut für Romanistik der Universität Wien, AUSTRIA
- . Instituto Almagro de teatro clásico - Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA
- . Proyecto Rojas Zorrilla II. Universidad de Valladolid, ESPAÑA
- . Romanisches Seminar. Universität Münster, ALEMANIA
- . Tecnológico de Monterrey, MÉXICO
- . The Hispanic Baroque Project, CANADÁ
- . Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO
- . Université de Genève, SUIZA
- . Laboratorio Escénico Univalle. Departamento de Artes Escénicas. Universidad del Valle, COLOMBIA
- . Universidad del Pacífico, PERÚ
- . Instituto de Literatura, Universidad de los Andes, CHILE
- . Equipo BITAE - La Biblia en el teatro áureo español, ESPAÑA
- . Museo Internacional del Barroco (MIB), Puebla, MÉXICO
- . Fundación Obra Pía de los Pizarro, ESPAÑA

Índice

Mujer y Temprana Modernidad

(Coordinadoras: Carmen Rivero Iglesias y Marcela Londoño Rendón)

Carmen Rivero Iglesias, Marcela Londoño Rendón	
Prefacio. Mujer y Temprana Modernidad	11
Carmen Rivero Iglesias	
Humanismo femenino: hacia una contrahistoria de la	
Temprana Edad Moderna	15
José Manuel Losada	
Mitos femeninos de la temprana modernidad: una reflexión	
sobre su ausencia	27
Carlos Pérez González	
Modelos clásicos en la instrucción femenina: el caso	
de Luisa Sigea	39
Carmela V. Mattza	
De María de Portugal a Isabel Clara Eugenia: Luisa Sigea y el	
<i>Diálogo de dos doncellas como speculum reginae</i>	63
Francisco Javier Bran García	
Ciencia y filosofía latinas en la obra de Oliva Sabuco	83
Marlen Bidwell-Steiner	
Metáforas de la maternidad en la obra de Oliva Sabuco	97
Marcela Londoño Rendón	
La conformidad entre el deseo y la voluntad en la obra de	
Teresa de Cartagena	115
Helena Casas Perpinyà	
La red relacional de Elisabet Cifre (1467-1542)	129
Ana Garriga Espino	
Una poética de la menudencia: memoria y esperanza de futuro	
en dos obras de la carmelita María de San José	
(1548-1603)	143
Francisco José García Pérez	
María Luisa de Orleans y el control del cuerpo femenino en la	
corte de los Austrias: agencia política, etiqueta y resistencia	161

Christoph Strosetzki	
Retórica femenina y masculina en Madeleine de Scudéry	181
Edwin Williamson	
Poder y silencio de la mujer cervantina en la temprana modernidad	191

Cultura y representaciones de la Edad Moderna española en el cómic
(Coordinador: Jacobo Hernando Morejón)

Jacobo Hernando Morejón	
Presentación. Cultura y representaciones de la Edad Moderna española en el cómic	203
Jacobo Hernando Morejón	
Leer y escribir en viñetas. La historieta histórica sobre el Siglo de Oro desde la perspectiva de la historia de la cultura escrita	209
Rocío Soto Delgado	
«Fénix que en el tiempo inmortal vives». Diego Velázquez y su proyección en la narrativa gráfica contemporánea	237
Fernando J. Pancorbo	
<i>Nebrija</i> (2022) de Agustín Comotto: la victoria de un humanista en el combate contra la barbarie	261
Pilar Garrido Clemente	
Un drama humano en el Siglo de Oro: los moriscos y su expulsión a través del cómic y de la novela gráfica del siglo XXI	277
Virginie Giuliana	
<i>Miguel EN Cervantes / El retablo de las maravillas</i> : algunas reflexiones acerca de la adaptación gráfica de la obra de Cervantes	293
Daniel Becerra Romero	
Imaginarios y viñetas como recurso para la recreación de la Historia de Canarias en Historia Moderna. Entre la realidad y el deseo	307
Milagros León Vegas	
Ser mujer en la Edad Moderna. Perspectivas desde la historieta sobre un caso de divorcio: <i>Francisca de Pedraza,</i> <i>mujer y media</i>	325

Sección indiana
(Coordinadora: Martina Vinatea)

Martina Vinatea	
Sección indiana. Nota preliminar	341
Daniel Astorga Poblete	
El Nuevo Mundo iluminado para el Archiduque Fernando: el Plano de Tenochtitlan de 1524 en la Biblioteca Nacional de Austria	345
Mónica Montes-Betancourt, Mauricio Rojas-Bernal	
Representación cosmológica, topológica y simbólica del Nuevo Mundo en la <i>Recopilación historial</i> de fray Pedro Aguado	361
Rafael Ramos Sosa	
Don Diego Agnes de Calvi, escultor corso en Lima, 1651-1673	371
Sara Redaelli	
<i>Nave de la Iglesia</i> del Museo Pedro de Osma en Lima: consideraciones desde los puntos de vista iconográfico y epigráfico	387
Fernando Rodríguez Mansilla	
Orden social, sátira y habla de negros en la <i>Nueva corónica</i>	415
Jesús Sánchez Gil	
Domingo Gil y la Capilla de San Miguel de los Naturales del convento agustino de Lima. Una reconstrucción del programa visual	435
César Félix Sánchez Martínez	
Conceptismo, astigrafías celestes y formas de la imaginería en <i>Suelo de Arequipa convertido en cielo</i> , de Ventura Travada (c. 1750)	449

Artículos

Ramón de Meer Cañón	
El estilo barroco de un pensador español del siglo xvii. Las implicaciones del Barroco en el pensamiento político de Diego Saavedra Fajardo	467
Lara Escudero Baztán	
Propuesta de autoría del auto <i>El mayor desengaño</i> : de Tirso de Molina a Mira de Amescua	493

Almudena García González	
Versiones infantiles de los entremeses de Cervantes en las colecciones de Ortiz y Araluce	515
Martí Gelabertó Vilagran	
Contrarreforma y violencia verbal. La transmisión cristiana del pecado y de la exclusión social en el lenguaje de la injuria en Cataluña (siglos XVI-XVII)	529
Juana-Coronada Gómez González	
Vida y obra de la madre Beatriz de Jesús (Ovalle): estudio bibliográfico de un epistolario carmelita	559
Jesús López-Peláez Casellas	
Love and Money: Gaspar Aguilar's <i>El mercader amante</i> and William Shakespeare's <i>Merchant of Venice</i>	573
Armine Manukyan	
Una aproximación a la recepción del <i>Quijote</i> en Armenia	587
Blanca Oteiza	
El cuarto mandamiento en el teatro: algunas calas en Mira, Lope, Tirso y Calderón	595
Javier Puerma Bonilla, Juan Carlos Egea Adán	
La comarca de Cazorla en la historia del español en la Andalucía entre los siglos XVII y XIX	617
Adrián J. Sáez	
Decir y no decir: más sobre el memorial soldadesco de Calderón	631
Pedro Santa María de Abreu	
De la <i>Domus Aurea</i> al matadero de la Sevilla imperial: esperpénticos diálogos de perros	643
Geise Teixeira	
A receção d' <i>Os Lusíadas</i> na literatura conventual femenina do século XVII	663
Carmen Vallecillo López	
Jardines y huertas: espacios de deleite en las casas de la Sevilla del siglo XVI	683
Julio Vélez Sainz	
Una obra teatral inédita de Francisco Galeas: el <i>Introito para</i> <i>representación a la venida del Ilustrísimo Arzobispo</i> <i>de Sevilla</i>	697

Reseñas

María Pilar Alonso Abad

Reseña de María Josefa Tarifa Castilla, *El Colegio de la Compañía de Jesús de Tudela*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 2025. 271 pp.
ISBN: 978-84-235-3719-8 713

Ignacio Arellano

Reseña de Alonso de Freylas, *Si los melancólicos pueden saber lo que está por venir con la fuerza de su ingenio o soñando*, ed. Felice Gambin, Palma de Mallorca, Olañeta, 2023, 197 pp.
ISBN: 978-84-7651-051-3 717

Juan Manuel Carmona Tierno

Reseña de Pedro Calderón de la Barca, *Las cadenas del demonio*, estudio y edición de José Elías Gutiérrez Meza y Henry A. Ibáñez Mogrovejo, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, 2024, 196 pp. ISBN: 978-84-9192-470-8 / 978 3-96869-656-0 721

Juan Manuel Escudero Baztán

Reseña de Ignacio D. Arellano-Torres, *Realismo, fantasía y alegoría. Viaje y espacio en la literatura del Siglo de Oro*, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, 2025, 202 pp.
ISBN: 978-84-9192-484-5 725

Jorge Ferreira Barrocal

Reseña de Lope de Vega, *San Diego de Alcalá*, estudio preliminar, edición y notas de Ignacio Arellano, J. Enrique Duarte y Carlos Mata Induráin, New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2024. Colección «Batihoja», 97. 197 pp.
ISBN: 978-1-952399-20-6 729

A. Robert Lauer

Reseña de Juan Ruiz de Alarcón, *Los empeños de un engaño*, ed. de María Teresa Miaja de la Peña, Ciudad Juárez, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2024. Colección Obras Dramáticas Completas Juan Ruiz de Alarcón, 9. 168 pp. ISBN del volumen 9: 978-607 520-495-6 / ISBN de la Colección Obras Dramáticas Completas Juan Ruiz de Alarcón: 978-607-9224-38-7 735

Lucía López Figal

Reseña de *Libro del caballero Marsindo*, ed. de Marcos García Pérez, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2022, 396 pp. ISBN: 978-84-18979-45-3 // Marcos García Pérez,

<p><i>Libro del caballero Marsindo (guía de lectura)</i>, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2022, 86 pp. ISBN: 978-84-18979-94-1</p>	739
<p>Noelia López-Souto Reseña de Martín Zulaica López, <i>El largo intervalo. Historia de la recepción de El Bernardo de Balbuena (1624-1832)</i>, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, 2024, 268 pp. ISBN: 978-84-9192-438-8</p>	743
<p>José Muñoz Tirado Reseña de Ana de San Bartolomé, <i>Poesía completa</i>, ed. crítica de Mónica García Quintero, Madrid / Frankfurt, Iberoamericana / Vervuert, 2025, 147 pp. ISBN: 978-84-9192-513-2 (Iberoamericana) / 978-3-96869 770-3 (Vervuert)</p>	749
<p>Iñaki Pérez Ibáñez Reseña de Pedro Calderón de la Barca, <i>Mañana será otro día</i>, ed. crítica de Ignacio Arellano y Fernando Rodríguez Mansilla, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, 2025, 208 pp. ISBN: 978-84-9192-502-6</p>	753
<p>Rafael Ramos Reseña de Javier Salazar Rincón, <i>De alcaldes y alcaldadas. Trayectoria y significado de un personaje risible en la literatura del Siglo de Oro</i>, La Seu d'Urgell (Lleida), edición del autor con la colaboración del Centro Asociado de la UNED de La Seu d'Urgell, 2024, 736 pp. ISBN: 978-84-09 58793-3</p>	757
<p>Guillermo Serés Reseña de Francisco de Quevedo, <i>Desconsuelos de los dichosos para que reconozcan los peligros de serlo y sepan prevenirlos</i>, ed. y estudio de Antonio Azaustre Galiana y José Manuel Rico García, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, 2025, Colección «Biblioteca Áurea Hispánica», 176. 282 pp. ISBN 978-84-9192-504-0</p>	763
<p>Verònica Zaragoza Gómez Reseña de Sor María de Ágreda, <i>Tratado de la redondez de la tierra</i>, ed. crítica de Judith Farré Vidal y estudio preliminar de Beatriz Ferrús Antón, Chapel Hill, University of North Carolina at Chapel Hill (Department of Romance Studies), 2023. North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures, 324. 160 pp., 24 figs., notas, bibl. e index. ISBN: 978-1-4696-7711-8</p>	771